

Si tu es un enfant serviable, tourne sur toi-même (Fais un tour sur toi-même)  
Si tu es un enfant serviable, touche le sol. (Touche le sol)  
Si tu es un enfant serviable, touche ton pied (Lève le pied et pointe ton pied)  
Si vous êtes des enfants serviables, embrassez-vous  
(Embrasse tes camarades de gauche et de droite)  
Si tu es un enfant serviable, touche le ciel  
(Saute ! Les parents aussi soulèvent les enfants vers le haut)  
La leçon est terminée. C'est l'heure de se dire au revoir !

AUREVOR



Au revoir



## LEÇON 8 LE SERVICE

## Qualité : Le service ou la serviabilité

### Plan de leçon pour les enfants 0- 3 ans

#### Temps de jeux (20 minutes) et discussion avec les parents :

Invitez les enfants à jouer tout en les guidant et en leur rappelant avec tact les qualités de la gentillesse, de l'amour et du partage.

Alors qu'ils gardent un œil sur leurs enfants, les parents discutent de la manière dont ils peuvent encourager le développement du service dans leurs familles.

- \* Qu'est ce qui représente pour vous un défi en tant que nouveau parent et comment pourriez-vous être aidés ?
- \* Comment pouvons-nous nous aider les uns les autres ?
- \* Comment pouvons-nous encourager le développement de la qualité de serviabilité chez nos enfants ?
- \* Comment pouvons-nous en tant que parents, aider à accroître chez nos enfants le désir d'être au service pour toute l'humanité ?

Au bout d'une vingtaine de minutes, commencez une chanson sur la serviabilité pour indiquer qu'il est presque temps de commencer la partie formelle de la classe ?

**La citation à chanter est la suivante :** (From the Virtues In Us, Quotations CD)

**'Vous vivez pour faire le bien et le bonheur des autres.'**

Quand la chanson est terminée, les enfants et les parents rangent les jouets en chantant une chanson sur le rangement.

Vous pouvez la choisir parmi plusieurs chansons très jolies et faciles.

Choisissez-en une pour être le **'Chant du rangement'** pour votre classe.

**Chanson 1 :** Range, range, tout le monde range partout.  
Range, range, tout le monde fait sa part.

**Chanson 2 :** (en parlant)

Venez ! C'est le temps de ranger. Ramassons nos jouets !

(Refrain)

Range, Tout le monde range (x3)  
C'est le temps de ranger !  
Ramasse, Tout le monde ramasse (x3)  
C'est le temps de ramasser !

Prends les jouets, et range-les !  
Prends les cubes, et range-les !  
Prends les livres, et range-les !  
Mettons les choses à leur place !



PAROLES	GESTES
Pendant l'introduction musicale	Agiter les foulards au-dessus de votre tête
Je fais un câlin à mon ami	Mettre le foulard au-dessus de la tête de votre enfant/parent et le secouer derrière son dos; puis s'avancer vers lui/elle et lui faire un câlin
Je prends un mouchoir	Agiter le foulard de haut en bas
Un mouchoir pour essuyer ses larmes	Essuyer doucement les larmes de votre partenaire
La, la, la	Secouer le foulard tout autour de votre corps

Les mouvements de la chanson :

**(\*\*Cela fonctionnera mieux si les parents et enfants coopèrent\*\*)**

Rassembler les foulards et donner les instruments pour la prochaine chanson :

**Chanson :** I Think You're Wonderful (Red Grammer, Teaching Peace CD)

**Verset final :** Invitez les enfants à montrer de la révérence en leur demandant de s'asseoir sur les genoux de leurs parents pendant qu'un court verset sera dit.

**Vous vivez pour faire le bien et le bonheur des autres.** ~ Abdu'l-Bahá

Vous pouvez trouver les GESTES associés à cette citation sur une vidéo sur le site [www.supportingthecoreactivities.org](http://www.supportingthecoreactivities.org) sous la rubrique Infant/Toddler Children's Classes- Helpfulness

**Chanson finale :** (Chantez sur la mélodie de "Teddy Bear, Teddy Bear....")

Il y a différentes mélodies pour le rythme de la chanson Teddy Bear que vous pouvez trouver sur YouTube.

En voici une version ici : <https://www.youtube.com/watch?v=sSLIm5bwzjs>

Helpful child, helpful child, turn around.	(turn around)
Helpful child, helpful child, touch the ground.	(touch the ground)
Helpful child, helpful child, touch your foot or your shoe.	(hold foot up and point to shoe)
Helpful child, helpful child, I love you!	(hugs all around!)
Helpful child, helpful child, reach for the sky.	(reach up! or parent can lift child up high)
Playgroup is over. It's time to say goodbye!	(wave and say, "goodbye!")

**Song : May I Help You** (CD: The Family Learning House, Virtues in Us - Preschool)

May I, may I help you (x 3) May I help you today?  
May I help you, clean the floor (x 3) May I help you today?

**Chanson : Puis-je t'aider**

\* Vous pouvez chanter cette chanson vous-même ; pas besoin d'utiliser le CD  
si vous ne voulez pas (des exemples peuvent être trouvés sur ce site sous la rubrique de cette leçon : [www.supportingthecoreactivities.org](http://www.supportingthecoreactivities.org))

Puis-je, Puis-je t'aider (x 3) Puis-je t'aider aujourd'hui ?  
Puis-je t'aider à balayer le sol (x 3) Comment puis-je t'aider aujourd'hui ?

PAROLES	GESTES
Puis-je, Puis-je t'aider ?	Se promener en cercle en se tenant la main
Puis-je t'aider à balayer le sol	S'arrêter et faire semblant de balayer le sol
Puis-je t'aider à ranger les jouets	Faire semblant de ramasser des jouets et les mettre dans une boîte
Puis-je t'aider à mettre tes chaussures	Faire semblant de s'aider les uns les autres à mettre nos chaussures
Puis-je t'aider à ouvrir la porte	Faire semblant d'ouvrir la porte pour son voisin de gauche et de droite

Pour les autres versets, changer 'balayer le sol' par d'autres mots et gestes comme : 'ranger les jouets', 'mettre ses chaussures', 'ouvrir la porte', etc.  
Pour la chanson suivante, distribuer des foulards :

**Song : Let Me Give My Friend a Hug Song**  
(The Family Learning House, Virtues- Preschool CD)

Let me give my friend a hug, a gentle hug, a gentle hug;  
Let me give my friend a hug when he is hurting;  
Let me get a tissue, a tissue, a tissue,  
Let me get a tissue to wipe away his tears. La, la, la..."

**Chanson : Je fais un câlin à mon ami**

Je fais un câlin à mon ami, un beau câlin, un beau câlin  
Je fais un câlin à mon ami, un câlin car il a mal  
Je prends un mouchoir, un mouchoir, un mouchoir  
Je prends un mouchoir, un mouchoir pour essuyer ses larmes. La, la, la....

**Chanson 3 :** Rangeons, rangeons, c'est le temps de ranger  
Nous avons eu le temps d'apprendre et jouer  
Et nous avons passé un bon moment avec nos amis

Alors rangeons tous ensemble, et c'est parti  
Oui, rangeons bien merci !

Chantez ensuite la chanson de bienvenue pendant que les mamans et leurs enfants forment un cercle sur le sol pour se préparer à la partie formelle de la classe.

**Chanson : Chanson de bienvenue**

(Chanson favorite des enfants tirée du CD Family Learning House)



Good morning, good morning! It's lovely to see you!  
we'd love to be with you.  
Today is going to be wonderful. Today is going to be joyful.  
Good mornPlease come in and join us, ing, good morning! It's lovely to see you!  
Please come in and join us, we'd love to be with you.  
Today is going to be beautiful. Today is going to be peaceful.  
Good morning, good morning! It's lovely to see you!  
Please come in and join us, we'd love to be with you.  
Today is going to be...How is your day going to be?  
Get ready to sing! Today is going to be \_\_\_\_\_(full of helpfulness!).  
Today I'm going to be happy. Today I'm going to be helpful.  
Good morning, good morning! It's lovely to see you! (bis)

Bonjour, bonjour ! Quelle joie de vous voir !  
Viens et rejoins-nous, nous aimerions te voir.  
Aujourd'hui va être merveilleux. Aujourd'hui sera joyeux.  
Bonjour, bonjour ! Quelle joie de vous voir !  
Viens et rejoins-nous, nous aimerions te voir.  
Aujourd'hui va être une belle journée ! Aujourd'hui nous serons en paix !  
Bonjour, bonjour ! Quelle joie de vous voir !  
Viens et rejoins-nous, nous aimerions te voir.  
Aujourd'hui sera....Comment sera la journée ?  
Sois prêt à chanter ! Aujourd'hui sera..... (rempli de serviabilité !)  
Aujourd'hui je serai heureux. Aujourd'hui je serai utile.  
Bonjour, bonjour ! Quelle joie de vous voir ! (bis)

**Prière d'ouverture :** Invitez les enfants à faire preuve de révérence en leur demandant de s'asseoir sur les genoux de leurs parents pendant qu'une courte prière est dite.

Expliquez pourquoi nous commençons toujours par une prière :  
 "Nous commençons chaque classe par une prière  
 parce que Dieu est la source de toutes les qualités spirituelles, et nous voulons  
 faire appel à Lui pour nous aider dans notre développement spirituel".

O Lord! I am a child; enable me to grow beneath the shadow of Thy loving-kindness.  
 I am a tender plant;  
 cause me to be nurtured through the outpourings of the clouds of Thy bounty.  
 I am a sapling of the garden of love; make me into a fruitful tree.  
 Thou art the Mighty and the Powerful, and Thou art the All-Loving,  
 the All-Knowing, the All-Seeing." ~ 'Abdu'l-Bahá

Ô Seigneur, je suis un enfant, permets-moi de grandir à l'ombre de ta tendre bonté.  
 Je suis une plante fragile, fais que je sois nourri par les ondées  
 que déversent les nuages de ta générosité.  
 Je suis un jeune arbre du jardin de l'amour, transforme-moi en un arbre fécond.  
 Tu es le Fort et le Puissant, et tu es le Très-Aimant, l'Omniscient, Celui qui voit tout.  
 ~ 'Abdu'l-Bahá

(Les mouvements associés à cette prière ont été enregistré  
 et peuvent être regardés sur [www.supportingthecoreactivities.org](http://www.supportingthecoreactivities.org)  
 dans la rubrique Infant Children's Classes- Helpfulness)



### **Chanson : Hello Song** (Music Together, Bongos CD)

Hello everybody, so glad to see you too! Hello everybody, so glad to see you too!  
 Hello to \_\_\_\_, so glad to see you! Hello to \_\_\_\_\_, so glad to see you too!  
 Hello everybody! So glad to see you! Hello everybody, so glad to see you!"  
 (sing each child's name and parent's name)

Bonjour à tous ! Quelle joie de vous voir ! Bonjour à tous ! Quelle joie de vous voir !  
 Bonjour \_\_\_\_, Quelle joie de vous voir ! Bonjour \_\_\_\_, Quelle joie de vous voir !  
 Bonjour à tous ! Quelle joie de vous voir ! Bonjour à tous ! Quelle joie de vous voir !  
 (Chantez le nom de chaque enfant et parent)

### **Chanson : Wake Up** (Music Together, Bongos CD)

Open and shut them, open and shut them, give a little clap.  
 Open and shut them, open and shut them, fold them in your lap.  
 Creep them, creep them, slowly creep them right up to your chin.  
 Open up your little mouth but do not let them in!

Song motions : (<https://www.youtube.com/watch?v=9LbZSyx-7Xo>)

PAROLES	GESTES
Quand un animal est malade	Mettre l'animal en peluche sur vos genoux
Les enfants essaient de le guérir	Bouger ses mains gentiment sur l'animal en peluche
S'il a faim	Asseoir l'animal
Ils vont le nourrir	Déplacer ses mains vers la bouche de l'animal comme si vous vouliez lui donner quelque chose à manger
S'il a soif	Faire une tasse avec une main
Ils vont éteindre sa soif	Amener l'animal vers la tasse comme si vous vouliez lui donner à boire
S'il est fatigué	Coucher l'animal sur le côté
Ils le laisseront se reposer.	Caresser la tête de l'animal pendant qu'il reste couché

Donnez une maracas à chacun des plus petits pour qu'ils la secouent  
 pendant la chanson suivante. (Vous pouvez écrire les paroles de la chanson  
 sur un panneau pour que les parents puissent chanter).

### **Song : Kindness** (Red Grammer, Be Bop Your Best CD)

A helping hand, a thoughtful word, a worried friend you've reassured,  
 mending the wing of a fallen bird, they all add up to kindness.

Complimenting the friends you meet, helping old folks cross the street,  
 getting' up and giving someone else your seat, it all adds up to kindness.

**Chorus :** You know it's really nothing new. Kindness starts with me and you.  
 The little things we say and do. They all add up to kindness.

Thanking Mom for the cookies she bakes, apologizing for our mistakes,  
 giving people even breaks, it all adds up to kindness.

Helping Grandpa climb the stairs, being someone who always shares,  
 sayin' you like what your sister wears, it all adds up to kindness.

### **Chorus**

Choose the shy kid for your team, honor someone else's dream...kindness!  
 Helping out at Grandma's house, stop the cat and save the mouse...kindness!  
 Take your brother on a hike, let somebody ride your bike...kindness!  
 Smiling when you don't know why, thinking of the other guy...  
 that's how we spread some kindness!

### **Chorus**



**CHANSON OPTIONNELLE :**

Vous pourriez introduire la chanson en indiquant que pour bien servir, nous avons aussi besoin de prendre soin de notre corps en nous reposant afin d'avoir l'énergie pour servir encore et encore !

**Song : Sleeping Children** (The Family Learning House, Virtues- Preschool CD)

Sleeping children, sleeping children Ssh, ssh, ssh, ssh, ssh, ssh  
Now it's time to wake up Now it's time to wake up  
It's a great day! It's a great day!

**Chanson : Les enfants dorment**

Les enfants dorment, les enfants dorment Chut, chut, chut, chut, chut, chut  
Maintenant c'est l'heure de se réveiller Maintenant c'est l'heure de se réveiller  
C'est une très belle journée ! C'est une très belle journée !

PAROLES	GESTES
Les enfants dorment	S'agenouiller sur le sol avec la tête dans les deux mains et fermer les yeux comme si vous dormiez
Chut	Mettre l'index sur la bouche et dire "chut"
Maintenant c'est l'heure de se réveiller	Se lever sur les genoux et faire semblant de s'étirer avec les bras au ciel
C'est une très belle journée !	Sourire en bougeant les mains du ciel vers les côtés d'un air joyeux

Distribuez un animal en peluche à chacun des parents et enfants ;  
il sera utilisé pour la prochaine chanson :

**Song : If An Animal Be Sick** (Tim Urbonya, Love All The World CD)

If an animal be sick, let the children try to heal it; if it be hungry, let them feed it;  
if thirsty, let them quench its thirst; if weary let them see that it rests.

**Chanson : Quand un animal est malade**

Quand un animal est malade, les enfants essaient de le guérir ;  
s'il a faim, ils vont le nourrir ; s'il a soif, ils vont étancher sa soif ;  
s'il est fatigué, ils le laisseront se reposer.

**Chanson : Réveille-toi**

Ouvre et ferme les poings, ouvre et ferme les poings,  
frappe dans tes mains.  
Ouvre et ferme les poings, ouvre et ferme les poings,  
pose-les sur ton ventre .  
Fais-les glisser, fais-les glisser, jusqu'à ton menton.  
Ouvre ta bouche bien grande, sans qu'elles n'y entrent.



PAROLES	GESTES
Ouvre et ferme les poings (x2)	Mettre les mains devant, les ouvrir et les fermer
Frappe dans tes mains	Taper des mains une fois
Ouvre et ferme les poings (x2)	Mettre les mains devant, les ouvrir et les fermer
Poses-les sur ton ventre	Poser les mains sur le ventre
Fais-les glisser, fais-les glisser	Faire glisser les mains comme en pianotant rapidement jusqu'au menton
Ouvre ta bouche bien grande	Ouvrir la bouche bien grande
Sans qu'elles n'y entrent.	Avant que la bouche ne se referme, cacher les mains dans le dos

**Introduction à la qualité de la Serviabilité :**

La serviabilité c'est être au service. C'est faire des choses utiles pour les autres et essayer de rendre la vie des autres un peu plus facile.  
Nous faisons preuve de serviabilité lorsque nous aidons à ranger notre chambre ou lorsque nous sourions à quelqu'un qui se sent triste.  
Nous pouvons montrer de la serviabilité pour nous-même aussi en prenant soin de notre corps comme par exemple en lavant nos dents, en faisant une sieste ou en se lavant.  
La serviabilité est une vertu spéciale et une qualité de Dieu !

Invitez les enfants à s'asseoir près de vous pendant que vous lisez le livre :  
**Let's Be Helpful de P.K. Hallinan** ;  
quand l'histoire est terminée, invitez-les à s'asseoir de nouveau en cercle.

**Chanson: Virtues in You** (The Family Learning House, Favorite Virtues Songs CD)

There are virtues in you and virtues in me.  
Let's bring them all out so we can serve humanity.

Il y a des qualités en toi et en moi, il y a des qualités  
Développons-les toutes pour servir l'humanité.

**Song : The Time to Be Happy is Now**

(The Family Learning House, Children's Virtues Songs- Preschool CD)

PAROLES	GESTES
Il y a des qualités	Faites un losange devant vous avec vos index et vos pouces
En toi	Montrer quelqu'un du doigt avec une main (Montrer votre enfant par exemple)
Et en moi, il y a des qualités	Pointer du doigt vers vous
Développons-les toutes pour servir l'humanité	Pointer vos 2 index vers votre cœur, puis les lever jusqu'au ciel et ensuite devant vous tout en les agitant.

The time to be happy is now.  
The place to be happy is here.  
And the way to be happy is to make others happy  
and to build a little heaven down here!

**Chanson : Le moment d'être heureux c'est maintenant**

Le moment d'être heureux c'est maintenant. Le lieu d'être heureux c'est ici.  
Et le moyen d'être heureux, c'est de rendre les autres heureux  
et de construire un paradis pour nous tous ici.

PAROLES	GESTES
Le moment d'être heureux	Montrer sa montre du doigt
C'est maintenant	Montrer le sol du doigt
Le lieu d'être heureux	Faire le cercle d'une terre devant soi avec la main
C'est ici	Pointer le sol
Et le moyen d'être heureux	Faire un sourire avec les mains proches de notre visage
C'est de rendre les autres heureux	Puis mettre les deux bras devant comme pour offrir un cadeau
Et de construire un paradis pour nous tous ici.	Mimer la pluie avec vos deux mains en remuant les doigts, les mains se joignant au-dessus de la tête puis descendent sur les côtés vers le bas

**Song : Serving My Friends**

(The Family Learning House, Children's Virtues Songs- Preschool CD)

I like to serve my friends everyday. I like to serve my friends in every way.  
The service that I do can bring a smile or two.  
I like to serve my friends everyday in every way!

**Chanson : Servir mes amis**

J'aime servir mes amis chaque jour.  
J'aime servir mes amis quel que soit la manière.  
Le service que je rends apportera un ou deux sourires  
Chaque jour et par tous les moyens j'aime les servir.

PAROLES	GESTES
J'aime	Pointer les mains vers soi
Servir mes amis	Puis mettre les mains devant, la paume vers le ciel
Chaque jour	Pointer son poignet gauche comme pour lire l'heure
.... quelque soit la manière	En gardant les mains devant soi face au ciel, remuer les doigts en bougeant les mains vers l'extérieur
Le service que je rends	Mettre les mains devant, la paume vers le ciel
Apportera 1 ou 2 sourires	Pointer vos mains vers votre bouche et sourire
Répéter tous les gestes sur la dernière phrase du chant	

**CHANSON OPTIONNELLE :**

Vous pourriez introduire la chanson en expliquant que pour être capable de servir les autres, nous avons besoin de rester en bonne santé autant que possible. La santé commence par la propreté donc nous allons maintenant chanter plusieurs de nos chansons préférées sur la propreté !

**C'est comme ça qu'on se lave la figure**

(The Family Learning House, Children's Virtues Songs- Preschool CD)  
(sur l'air de "Here we go round the Mulberry bush")

C'est comme ça qu'on se lave la figure, qu'on se lave la figure, qu'on se lave la figure,  
c'est comme ça qu'on se lave la figure parce qu'on veut être propre x 2  
C'est comme ça qu'on se brosse les cheveux, brosse les cheveux, brosse les cheveux,  
c'est comme ça qu'on se brosse les cheveux parce qu'on veut être propre x 2  
C'est comme ça qu'on se lave les dents, lave les dents, lave les dents,  
c'est comme ça qu'on se lave les dents, parce qu'on veut être propre x 2